

Condizioni generali

applicabili al pagamento mediante fattura

Versione del 01.02.2024 – v. P006

Le presenti Condizioni generali si applicano ai pagamenti mediante fattura con SWISSBILLING SA (di seguito "SWISSBILLING" o "SWB"), società con sede in Rue du Caudray 4, CH-1020 RENENS. Selezionando questa modalità di pagamento, il cliente accetta le presenti Condizioni generali.

A. Che cos'è la soluzione di pagamento mediante fattura SWISSBILLING?

- 1.1 Una soluzione di pagamento.** SWISSBILLING è una soluzione di pagamento che consente di pagare gli acquisti online, mediante fattura, in una o più volte.
- 1.2 Basata su una cessione del credito.** Sul piano giuridico, il pagamento mediante fattura previsto da SWISSBILLING equivale a una cessione, a SWISSBILLING, del credito del prestatario: il ruolo di SWISSBILLING si limita strettamente all'incasso del prezzo della prestazione. Poiché ceduta a SWISSBILLING, la fattura (e di conseguenza il credito ceduto) deve essere pagata esclusivamente a SWISSBILLING. Se il cliente paga la fattura direttamente al prestatario, non si svincola validamente e corre il rischio di dover pagare due volte la fattura!
- 1.3 Il prestatario rimane l'interlocutore principale del cliente.** Gli obblighi del prestatario, inerenti al contratto di vendita o qualunque altro obbligo riguardante l'ordinazione, restano intatti: pertanto è a lui che il cliente deve rivolgersi per qualunque problema relativo all'esecuzione della prestazione pattuita, che si tratti della consegna o del reso di merce, della qualità dell'ordinazione, dell'esecuzione della prestazione o d'altro.

B. Chi può utilizzare la soluzione di pagamento mediante fattura SWISSBILLING?

- 21 Controllo della solvibilità.** Per motivi di sicurezza, per controllare il rischio e per contrastare il sovraindebitamento, SWISSBILLING sottopone la possibilità di pagare mediante fattura a un processo di controllo interno basato principalmente su un trattamento informatico automatizzato. Nell'ambito di tale controllo, SWISSBILLING verifica l'identità del cliente, il suo indirizzo, la sua solvibilità e controlla che il limite di pagamento non sia stato superato. SWISSBILLING non può in alcun caso essere obbligata ad accettare una richiesta di pagamento mediante fattura né a giustificare i motivi della propria decisione. Ossia:
 - Le persone il cui indirizzo non compare nei database consueti, in particolare presso La Posta o presso CRIF AG a Zurigo, non possono utilizzare la soluzione SWISSBILLING. Queste ultime devono rivolgersi a CRIF AG, Zurigo (www.crif.ch) affinché il loro indirizzo sia aggiornato.
 - Il controllo della solvibilità avviene tenendo in particolare conto delle esperienze di pagamento passate di SWB, nonché dei dati presenti nel database CRIF AG di Zurigo. Per qualunque domanda relativa alle informazioni contenute nel database CRIF AG, è necessario utilizzare il modulo apposito riportato sul sito di CRIF AG.
- 22 Richiesta di spiegazioni.** I clienti possono chiedere di conoscere le motivazioni del rifiuto dell'operazione da parte di SWISSBILLING facendone richiesta al seguente indirizzo: support@swissbilling.ch. Per assicurare la protezione e la riservatezza delle informazioni desiderate sarà loro richiesto di fornire una prova d'identità. In linea di massima, la risposta arriva entro circa 15 giorni.

C. Quali spese sono a carico del cliente in favore di SWISSBILLING?

- 3.1 Spese di fatturazione e di spedizione.** Le opzioni di pagamento di SWISSBILLING sono in linea generale gratuite, a condizione che non vengano utilizzati servizi aggiuntivi o causate spese. Il costo delle spese postali sarà chiaramente indicato al momento del check-out in modo appropriato.
- 3.2 Spese di duplicato e di ricerca dell'indirizzo.** Per qualunque richiesta di duplicato di fattura in formato cartaceo, SWISSBILLING può fatturare un importo di 5,00 CHF. Se l'indirizzo indicato dal cliente al momento dell'ordinazione non è valido o non è più valido, SWISSBILLING ha inoltre la facoltà di fatturare spese di ricerca dell'indirizzo forfetarie pari a 25,00 CHF.
- 3.3 Spese di rimborso.** I rimborsi al cliente danno luogo a una commissione di gestione di 25,00 CHF.

D. Cosa accade in caso di tardato pagamento?

- 4.1 Morosità.** Le fatture dovute a SWISSBILLING devono essere saldate entro la scadenza indicata in fattura oppure alla scadenza delle rate concordate. In caso di mancato pagamento alla scadenza, il cliente diventa moroso, senza che SWISSBILLING sia tenuta a effettuare una messa in mora formale.
- 4.2 Spese di diffida.** Se il cliente è moroso, deve provvedere a versare a SWISSBILLING le spese di diffida. Le spese di diffida sono pari a 25,00 CHF per la prima diffida e a 25,00 CHF per ciascuna diffida ulteriore. Se la fattura è oggetto di pagamento in più rate, il ritardo di pagamento di una rata comporta l'esigibilità immediata del saldo della fattura in capitale, spese e interessi.
- 4.3 Spese di incasso.** In caso di mancato pagamento della fattura alla/alle scadenze/e indicata/e, SWISSBILLING può affidare l'incasso a terzi e ha il diritto di cedere il/i credito/i sulla fattura in questione. In caso di trasferimento a un prestatario di servizi di riscossione, le spese di gestione dell'incasso, definite secondo le raccomandazioni dell'Associazione svizzera delle società fiduciarie di riscossione (www.inkassoverband.ch/fr/), sono poste a carico del cliente come segue:
 - Spese di 50,00 CHF per una fattura di importo fino a 20,00 CHF;
 - Spese di 70,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 21,00 CHF e 50,00 CHF;
 - Spese di 100,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 51,00 CHF e 100,00 CHF;
 - Spese di 120,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 101,00 CHF e 150,00 CHF;
 - Spese di 149,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 151,00 CHF e 250,00 CHF;
 - Spese di 195,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 251,00 CHF e 500,00 CHF;
 - Spese di 308,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 501,00 CHF e 1.500,00 CHF;
 - Spese di 448,00 CHF per una fattura di importo compreso tra 1.500,00 CHF e 3.000,00 CHF;
 - Spese di 960,00 CHF per una fattura di importo superiore a 3.000,00 CHF.In ogni caso, SWISSBILLING si riserva il diritto di fatturare, in aggiunta, un interesse di mora dell'8% annuo, eventuali danni ulteriori e spese e oneri processuali (esecuzione e altro).

- 4.4 In caso di furto d'identità.** Se un cliente segnala che qualcuno ha effettuato una transazione utilizzando la sua identità senza il suo consenso, è necessario che sporga denuncia presso l'autorità competente o che dimostri in modo chiaro, mediante documenti, il furto d'identità. Deve in seguito trasmettere a SWISSBILLING una copia della denuncia, del rapporto della polizia o di altre prove del furto d'identità concernenti la fattura in oggetto. Al ricevimento di tali documenti da parte del cliente, SWISSBILLING può decidere di sospendere le sue rivendicazioni fino alla conclusione della procedura penale.
- 4.5 In caso di frode o altro comportamento illecito.** La soluzione di pagamento mediante fattura SWISSBILLING deve essere utilizzata in buona fede. Il cliente deve rinunciarsi qualora sappia, potesse sapere o avesse dovuto sapere, prestando un minimo di attenzione, che non sarebbe stato in grado di regolare la transazione mediante fattura nei tempi concordati. Allo stesso modo, un cliente non ha il diritto di utilizzare identità diverse per effettuare ordinazioni con SWISSBILLING. Una simile condotta costituisce un reato penalmente perseguibile. Lo stesso vale anche se l'ordinazione viene semplicemente tentata e viene poi rifiutata da SWISSBILLING. È prassi consolidata di SWISSBILLING denunciare casi simili immediatamente e senza ulteriori interpellanze presso le autorità giudiziarie competenti.

E. Protezione dei dati personali e verifica della solvibilità

- 5.1 Generale.** SWISSBILLING rispetta rigorosamente le disposizioni legali e regolamentari in materia di protezione dei dati, in particolare la Legge federale sulla protezione dei dati (FADP). SWISSBILLING è responsabile del seguente trattamento dei dati. L'informativa sulla privacy di SWISSBILLING (di seguito "Informativa sulla privacy") contiene informazioni dettagliate sulle modalità di trattamento dei dati personali da parte di SWISSBILLING. L'informativa sulla privacy attualmente in vigore può essere consultata all'indirizzo <https://swissbilling.ch/it/politica-di-riservatezza>.
- 5.2 Fonti dei dati.** Quando si utilizza l'opzione di pagamento di SWISSBILLING, i dati personali dell'utente (ad es. nome e cognome, indirizzo e-mail e postale, data di nascita, numero di telefono, acquisti online, cronologia degli ordini, abitudini di pagamento, informazioni sulla solvibilità, indirizzo IP e ID del dispositivo) saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy. SWISSBILLING riceve i dati personali trattati direttamente dall'utente, dalla banca dati di SWISSBILLING e da altre società del gruppo Cembra Money Bank AG (consultabili all'indirizzo www.cembra.ch/gruppe; di seguito "società del gruppo Cembra"), da commercianti affiliati e partner di cooperazione di SWISSBILLING, da banche dati di informazioni creditizie come Intrum AG e CRIF AG, da autorità come agenzie di recupero crediti, nonché da altri soggetti terzi menzionati nell'informativa sulla protezione dei dati di SWISSBILLING. Se SWISSBILLING riceve dati dalle società del Gruppo Cembra, l'utente rinuncia espressamente al segreto bancario in questo contesto.
- 5.3 Finalità del trattamento dei dati.** SWISSBILLING tratta i dati personali dei Clienti per le seguenti finalità: verifica dell'identità e della solvibilità, fornitura e gestione dell'opzione di pagamento e del servizio (ad esempio, riscossione delle fatture, gestione del rapporto commerciale con il Cliente, esecuzione dei servizi concordati, conclusione dei contratti, risposta alle domande dei Clienti, finalità di valutazione e miglioramento e sviluppo di nuovi prodotti), prevenzione dei rischi e delle frodi e altre finalità indicate nell'Informativa sulla privacy. L'utente accetta che SWISSBILLING e le società del Gruppo Cembra possano trattare i suoi dati personali per finalità di marketing e di valutazione (in particolare per analisi e sondaggi sulla qualità e/o sull'efficacia, per creare profili e per offrire prodotti e servizi delle società del Gruppo Cembra e di terzi per posta, e-mail, SMS o nell'app, se disponibile). **L'utente può revocare il proprio consenso alla comunicazione elettronica e all'utilizzo dei propri dati personali per finalità di marketing in qualsiasi momento per posta, e-mail: legal@swissbilling.ch o nell'App (se disponibile).**
- 5.4 Decisioni individuali automatizzate.** SWISSBILLING prende decisioni individuali automatizzate in merito all'accettazione o al rifiuto di un'opzione di pagamento sulla base dei dati del cliente e dell'ordine trasmessi. In caso di rifiuto, l'utente può chiedere che la decisione venga rivista da una persona fisica.
- 5.5 Elaborazione dei dati dell'ordine.** L'utente prende atto che SWISSBILLING può affidare a terzi, in tutto o in parte, determinate attività, in particolare nell'ambito dell'amministrazione del rapporto contrattuale (ad esempio, l'elaborazione della domanda e del contratto, compresi i controlli di solvibilità, la corrispondenza, il sollecito e la riscossione), nonché l'archiviazione dei dati, in Svizzera e all'estero. SWISSBILLING può anche incaricare terzi (ad esempio, partner di cooperazione, commercianti, agenzie) di valutare i vostri dati personali e di inviare offerte da parte delle società del Gruppo Cembra. In questo caso, SWISSBILLING si assicurerà che i responsabili degli ordini e i destinatari dei dati personali siano soggetti ai corrispondenti obblighi di segretezza e protezione dei dati.
- 5.6 Trasmissione internazionale.** In linea di principio, SWISSBILLING archivia ed elabora i Dati personali del Cliente esclusivamente in Svizzera e nell'UE. In alcuni casi, tuttavia, i responsabili degli ordini di SWISSBILLING possono trattare i dati personali in tutto il mondo. Questi casi sono descritti nell'informativa sulla privacy di SWISSBILLING. SWISSBILLING si assicura che la legislazione locale garantisca un'adeguata protezione dei dati in conformità all'Appendice 1 dell'Ordinanza sulla protezione dei dati (OPDA) o, se la legislazione non garantisce un'adeguata protezione dei dati, che la protezione dei dati sia assicurata da altri mezzi, in particolare clausole contrattuali standard o altre garanzie adeguate.

F. Esclusione di responsabilità

- 6.1** La responsabilità di SWISSBILLING, dei suoi dipendenti o mandatari è di norma esclusa per i danni derivanti dalle prestazioni fornite, con riserva della colpa grave o del dolo ai sensi dell'art. 100 comma 1, nello specifico in caso di rifiuto o di non disponibilità del proprio servizio per l'effettuazione di un'ordinazione.

G. Disposizioni varie

- 7.1 Divieto di compensazione.** Le fatture dovute dal cliente a SWISSBILLING non possono essere compensate mediante pretese a carico del prestatario.
- 7.2 Modifiche delle Condizioni generali.** SWISSBILLING può modificare le presenti Condizioni generali in qualunque momento mediante preavviso inviato a mezzo posta elettronica all'indirizzo specificato al momento della transazione. In assenza di obiezione scritta da parte del cliente nei 30 giorni successivi all'invio della notifica, le modifiche si riterranno accettate.
- 7.3 Diritto applicabile e foro competente.** In caso di controversia, varrà unicamente il diritto svizzero. Il foro competente è il tribunale di Losanna (Svizzera).
- 7.4 Per qualsiasi problema,** il cliente può rivolgersi a SWISSBILLING SA all'indirizzo Rue du Caudray 4, CH- 1020 Renens.